



奧克蘭華人長老會

Auckland Chinese Presbyterian Church

年度報告及事工計劃

Annual Report and Ministry Plans

2024

教會週年大會 Annual General Meeting, 6th October 2024

目錄

Table of Contents

我們的遠象 Vision Statement	Page 1
我們的使命 Mission Statement	Page 2
教會五年計劃 ACPC: 5 Years Plan	Page 3
事工架構 Ministry Structure	Page 5
主任牧師分享 (中文) Senior Minister's Sharing (Chinese)	Page 6
主任牧師分享 (英文) Senior Minister's Sharing (English)	Page 7
牧區議會報告 Parish Council Report	Page 9
粵語堂事工報告 Cantonese Ministry Report	Page 10
英語堂事工報告 English Ministry (Highrise) Report	Page 12
建築小組報告 Renovation Team Report	Page 14
青少年事工計劃 Youth Ministry (QUEST) Plan	Page 15
粵語堂事工計劃 Cantonese Ministry Plan	Page 18
英語堂事工計劃 English Ministry (Highrise) Plan	Page 25
財政報告及預算 Financial Report and Budget	Page 27
2023 年教會週年大會會議記錄 Minutes of 2023 Annual General Meeting	Page 38
2024 年教會週年大會議程 Agenda for 2024 Annual General Meeting	Page 39

我們的遠象 Our Vision

確認基督是主，在城市中宣揚祂的道，並作萬民的見證，榮耀祂。

Acknowledge that Christ is the Lord and Proclaim His Word throughout the whole City as a testimony to all the nations, For His Glory.

我們的使命 Our Mission

1. 奧克蘭華人長老會是市內的一所多元文化教會。

We regard our church - ACPC - as a multicultural church in Auckland City.

2. 我們在奧克蘭市發展現代和多元化的福音事工。

We want to develop contemporary and diverse pastoral and missionary ministries to build a great city for all people.

3. 我們的事工發展將以對象的「語言」及「需要」為本。

We want to focus on languages and needs while developing our ministries.

4. 我們希望成為一間具有感染力的教會，藉著傳揚福音而帶來個人轉變、社會公義和文化更新，感染我們的社區、國家、甚至全世界。（帖撒羅尼迦前書 — 1-10）

We want to be a contagious church, through a movement of the gospel, to our community, country, and to the world, that brings personal conversion, social justice and cultural renewal. (1Thessalonians 1:1-10).

5. (靠著神的愛)「我們傳揚他，用各樣智慧勸戒各人，教導各人，為要使各人在基督裏得以完全，可以呈獻給神。」(歌羅西書一 28)

(With God's Love) We want to use wisdom and strategies to reach out, to exhort, to comfort, to equip and to bring each person to maturity in Christ. (Colossians 1:28).

6. 我們尊重不同的背景和文化，並且以「完全謙卑溫柔，忍耐，愛心彼此寬容，用和平彼此聯繫，竭力保持聖靈所賜的合一。」(以弗所書四 2-3)

We respect the differences between different cultures, accept each other in love with humility, gentleness and patience, and do our best to preserve the unity of the house of the Lord (Ephesians 4:2-3).

教會五年計劃

ACPC 5 Years Plan

(2022-2026)

我們的 5 年目標 Our 5-Year Target：

1. 成人增長目標 Adult Growing Target

A. 粵語崇拜 Cantonese Worship

年分 Year	2022	2023	2024	2025	2026
與會者 Attendees	100	110	120	130	150

B. 英語崇拜 English Worship

年分 Year	2022	2023	2024	2025	2026
與會者 Attendees	80	90	100	120	140

2. 青少年增長目標 Youth Growing Target

A. 粵語青少年 Cantonese Youth

年分 Year	2022	2023	2024	2025	2026
與會者 Attendees	20	20	25	30	35

B. 英語青少年 English Youth

年分 Year	2022	2023	2024	2025	2026
與會者 Attendees	10	15	20	25	30

3. 兒童增長目標 Children Growing Target

A. 粵語兒童 Cantonese Children

年分 Year	2022	2023	2024	2025	2026
與會者 Attendees	20	24	28	34	38

B. 英語兒童 English Children

年分 Year	2022	2023	2024	2025	2026
與會者 Attendees	8	15	20	25	30

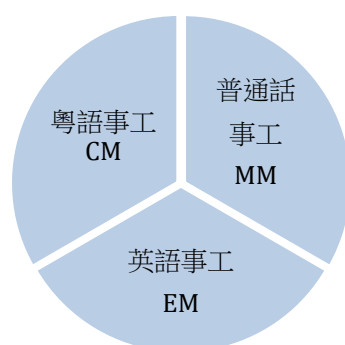
4. 聘請牧師/ 助理傳道 Employment of Minister/ Assistant Pastor

80 人以下 Under 80 Attendees	1 全職 + 1 半職 1 Full-time + 1 Part Time
80-120 人 80-120 Attendees	2 全職 2 Full Time
120-150 人 120-150 Attendees	3 全職 3 Full Time

5. 培育 2 位神學生 Nurture 2 Theological Students

2022-2026 粵語事工 Cantonese Ministry	1 位神學生 1 Theological Student
2022-2026 英語事工 English Ministry	1 位神學生 1 Theological Student

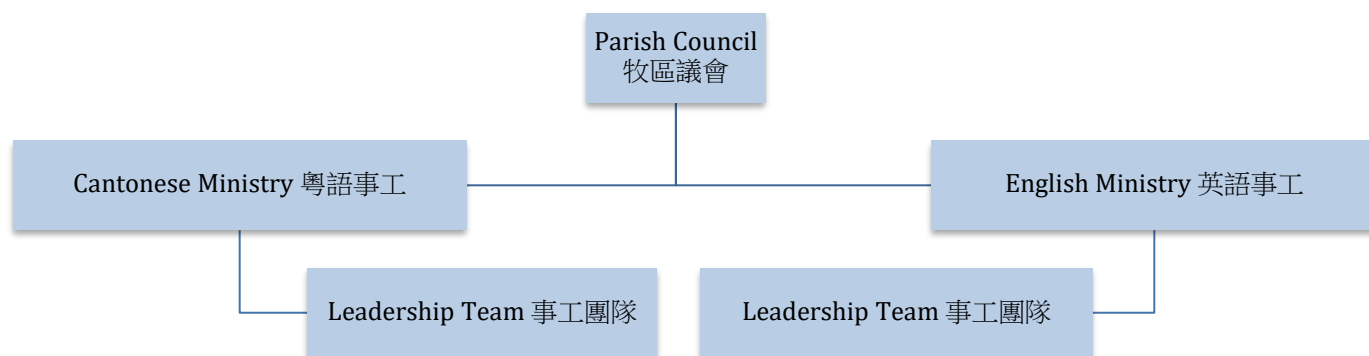
6. 城市使命 - 粵語/英語/普通話事工 City Mission: Cantonese/English/Mandarin Groups



探討並開拓普通話事工 Re-exploration and establishment of Mandarin Ministry



我們的事工架構 Our Ministry Structure :



主任牧師分享

Senior Minister's Sharing

鄭初漢牧師 Reverend Micah Tang

在挑戰中尋求神的帶領

I. 引言

親愛的 ACPC，

感謝上帝在我們搬遷至 Union Street 25 之後，賜予我們在新環境中開始新的服務和福音發展的機會！Union Street 25 不僅提供了更大的空間來支持我們的兒童和青少年事工，還讓我們能夠通過各種活動更深入地接觸和服務社區。這是上帝給予我們的機會，讓我們能更有效地服務我們的城市和影響周邊地區。

正如經上所說：「因為我知道我為你們所定的計劃，是賜平安的計劃，不是降禍患的計劃，要給你們一個充滿希望的未來。」
耶利米書 29:11

II. 在缺乏中仰望上帝的供應

儘管我們擁有了新的資源和空間，我們也面臨著經濟上的挑戰。目前教會的財務狀況確實為我們帶來了考驗，主要原因是我們過去 2 年尚未能將二樓的空間出租，也因此為我們的財務帶來了壓力。在豐足時，我們感謝上帝的供應；在缺乏時，我們被呼召在這壓力下學習完全依靠上帝並仰望祂的供應。

「耶和華是我的牧者，我必不致缺乏。」
詩篇 23:1

即使在經濟上感到困難，我們依然相信上帝將供應我們的需要。我們對上帝話語的理解，不僅需要在理性上有所認知，也需要在感性上去經歷上帝的應許。在這段時間裡，讓我們採取具體行動來加深我們對祂的信任：

1. 持續禱告：每天為二樓的出租禱告，讓上帝引領合適的租戶來到，並在這過程中顯現祂的恩典和供應。
2. 忠心奉獻：根據個人的能力參與財務奉獻，作為我們實踐信仰和對上帝完全信任的表達。
3. 積極事奉：即使在困難時期，也要保持積極的心態參與敬拜和服事，以喜樂的心來事奉上帝，相信祂會看顧我們的每一步。

III. 在福音使命中尋求更新和突破

面對挑戰，我們依然期待教會能在福音使命中尋求新的突破。邁向新的一年，我們將與 CITY to CITY（澳洲）合作，這是一個致力於教會更新的計劃。這個合作將為我們提供領導培訓和資源，也幫助我們在社區中建立更廣泛的合作關係。隨著 CITY to CITY 的支持，我們期待在多元文化福音事工中獲得更新和成長。

「你們要先求他的國和他的義，這些東西都要加給你們了。」馬太福音 6:33

當我們專注於擴展神的國，祂將在我們的事工和社區服務中賜下豐盛的祝福。

IV. 結語

親愛的弟兄姊妹，讓我們在這充滿挑戰的時期保持信心。通過禱告、奉獻和積極的

服事，我們建立對上帝的依靠。願我們的教會在這段旅程中見證上帝的奇妙作為，不僅經歷祂的供應，也在擴展神的國度中做出我們的貢獻，榮耀神的名。

「我們行善不可喪志；若不灰心，到了時候就要收成。」加拉太書 6:9

願上帝祝福我們，在這充滿挑戰的時刻保持堅定的信心和不懈的努力。

Seeking God's Guidance in Challenges

I. Introduction

Dear ACPC,

Thank God that after our relocation to 25 Union Street, He has given us the opportunity to start anew in serving and developing the gospel in a new environment! 25 Union Street not only provides more space to support our children's and youth ministries, but it also allows us to reach out and serve the community more deeply through various activities. This is an opportunity God has given us to more effectively serve our city and influence the surrounding areas.

“For I know the plans I have for you,” declares the Lord, “plans to prosper you and not to harm you, plans to give you hope and a future.” - Jeremiah 29:11

II. Looking to God's Provision in Times of Need

Despite having new resources and space, we face economic challenges. The current financial situation of the church is indeed testing us, mainly due to our inability to rent out the second floor for the past two years, which has brought financial pressure. In times of abundance, we thank God for His provision; in times of need, we are called to learn to rely entirely on God and look to His provision.

“The Lord is my shepherd; I shall not want.” - Psalm 23:1

Even when we face economic difficulties, we still believe that God will provide for our needs. Our understanding of God's word should not only be intellectual but also experiential, experiencing God's promises. During this time, let us take concrete actions to deepen our trust in Him:

1. Persistent Prayer: Pray daily for the renting of the second floor, asking God to lead suitable tenants to us and to reveal His grace and provision through this process.
2. Faithful Giving: Participate in financial giving according to individual ability as an expression of our practice of faith and complete trust in God.
3. Active Service: Even during difficult times, maintain a positive attitude in worship and service, serving God with a joyful heart, trusting that He will take care of every step.

III. Seeking Renewal and Breakthrough in Our Gospel Mission

Facing challenges, we still look forward to the church seeking new breakthroughs in its gospel mission. As we move into the new year, we will collaborate with CITY to CITY Australia, a programme dedicated to church renewal. This partnership will provide us with leadership training and resources, and also help us establish broader collaborations within the community. With the support of

CITY to CITY, we anticipate renewal and growth in our multicultural gospel ministry.

“But seek first his kingdom and his righteousness, and all these things will be given to you as well.” - Matthew 6:33

As we focus on expanding God's kingdom, He will bless our ministry and community service abundantly.

IV. Conclusion

Dear brothers and sisters, let us keep our faith during this challenging period. Through prayer, giving, and active service, we build our reliance on God. May our church witness God's wonderful works throughout this journey, not only experiencing His provision but also contributing to the expansion of His kingdom, for the glory of His name.

“Let us not become weary in doing good, for at the proper time we will reap a harvest if we do not give up.” - Galatians 6:9

May God bless us, enabling us to remain steadfast in faith and relentless in our efforts during these challenging times.

牧區議會報告

Parish Council Report

Session Clerk Lydia Lam

2023/24 was a special year for ACPC as we celebrated our centennial and the dedication of our new church building at 25 Union Street. Reflecting on the past 100 years and settling into our new building, we see how our Lord has truly been faithful and gracious. It is a reminder to trust in our Lord, knowing that He will never forsake us. While the journey is not always easy, we can walk in faith, confident that our Lord is with us every step of the way.

This special occasion took place on March 10, 2024. Reverend Marie Ropeti, Moderator of Northern Presbytery, was our distinguished guest, and we held an afternoon worship service at our new church building, attended by 220 people. Past and current ministers, members, and special guests gathered to praise the Lord. The worship service and refreshments went smoothly, with many members contributing to this special event. It was a wonderful opportunity to reconnect with old friends and worship together!

Another highlight of the year was the dedication of six children from several young families and the baptism of four individuals: Iris Lee, James Chong, Mary To, and Max Lau. It was a privilege to support them in their journey to baptism, to learn how Jesus has

impacted their lives, and to witness their desire to follow Him and bear witness to His love. Hearing their testimonies and witnessing their baptisms were profound blessings. We also welcomed three new members into full church membership. We rejoice in the ongoing spiritual growth of our church family!

Our church has been diligently working, praying, and waiting on the Lord for a tenant for 25 Union Street. Despite facing financial strains, we are immensely grateful for the unwavering generosity of our congregation. We are proud of your support and thank God for empowering you to contribute. We have made every effort to honor your contributions by being prudent and frugal with our spending.

Your generous donations have enhanced our church facilities, including improvements to the church frontage, painting, the baptism pool, and musical instruments. These upgrades have enabled us to continue flourishing in our ministries. Examples include KiwiTalk, outreach events for Cantonese-speaking immigrants, the Korean EXPT group meetings, and our newly established Youth Ministry (QUEST), all of which have made excellent use of our

improved facilities. May God continue to plant new seeds through these ministries!

We extend our heartfelt thanks to the renovation team for their hard work on meeting Auckland Council's code of compliance. We also deeply appreciate our Parish Council—Martin Bing, Lydia Lam, Coby Lin, and Tony Wai—for their significant contributions of time, talent, and energy to the operation and future plans of our church. We thank them for their diligence, patience, and leadership. Additionally, we are grateful to our Cantonese and English (Highrise)

Ministry Leadership Teams for their invaluable support of our ministries.

Our sincere thanks go to our ministers: Senior Minister Rev. Micah Tang and Minister Rev. Andrew Cox. We appreciate your hard work, vision, enthusiasm, and spiritual insight throughout this eventful year. We pray for continued blessings upon you and your families as you navigate the challenges and opportunities that ACPC will face in the coming year, as we continue our mission to share the gospel with the people of Auckland City.

粵語堂事工報告 Cantonese Ministry Report

鄭初漢牧師 Reverend Micah Tang

2023-2024 年是奧克蘭華人長老會粵語事工成長與挑戰並存的一年。在這一年裡，我們蒙受了上帝的恩典和帶領，粵語事工在屬靈上有更多的學習，同時也在教會內外拓展了新的服事機會。

首先，基於以往教會在資源上的缺乏，粵語事工於主日學和門徒培訓的工作上，多年來都無法系統性地推動信徒於靈命上的培育。故此，2023-2025 年開始啟動的「門徒裝備年」，這對粵語堂於弟兄姊妹的靈命培育是邁出重要的一步。我們採用由香港中國神學研究院提供的主日學課程，並初步嘗試透過以網絡的方式來進行學習。

我們開辦了 2 個學習課程（活出真我的價值、耶穌生平），並分別在週一和週四晚間舉行。兩班的人數加起來約有五十人。除了本堂的弟兄姊妹，我們也吸引了說粵語的移民參與。邁向新的一年，我們期望能從過去不足的經驗中學習，並期待能針對未來的學習課程作出更有效的編排。

感謝主，粵語堂亦在 2024 年 3 月於主日的崇拜中舉行了洗禮儀式。這是我們第一次在自己的教會禮堂中為弟兄姊妹施洗，亦是首次啟用我們新添置的移動式浸池。我們再次向上帝感恩，透過弟兄於教會物資上的熱心奉獻，讓我們可以在自己的教

會禮堂裡進行受洗儀式，並向教會和會眾見證上帝的恩典。

在青少年的靈性培育方面，今年我們結合了粵、英語堂的資源，成立了青少年事工--QUEST。年輕的領袖加入委身於事工的籌備，他們不僅透過閱讀及與其他教會交流學習，亦同時規劃並提交了 ACPC 青少年事工的發展方案和計劃。為了年輕一代的投入，青少年事工將以英語作為主要語言，這也是粵語事工首次以英語服事年輕一代的需要。QUEST 的啟動，標誌著我們為培育未來的教會領袖展開了新的、重要的里程碑。

值得一提的是，繼去年我們透過中秋節活動接觸說粵語的群體之後，今年 8 月 4 日，宣教部亦再次以不同的方式進行社區（粵語群體）的外展工作。當天我們接觸了 60 位成人及和 9 位的小朋友，總共有 36 位粵語堂弟兄姊妹參予並助該活動。無可否認，這是一次美好的嘗試，也為我們未來的外展工作奠定了一個可行的實踐基礎。

另一個重要的事工進展是「三元福音倍進佈道」。6 月份，我們招募了 5 位弟兄姊妹報名參加該課程。「三元福音倍進佈道」的培訓是一個花時間及艱難的個人佈道訓練。除了課程上的學習，學員更需要約見不同的福音對象，並和他們分享福音信息。

我們深信粵語事工未來於傳福音和信徒的初信栽培工作上，將會迎向新的突破。

宣教事工近 2 年亦極積推動鄰近地區的短宣體驗。今年 12 月 20-23 日，我們將再度前往 Napier 進行宣短。18 位成人和 11 位兒童的短宣隊目前正在積極為短宣作準備。我們將透過報佳音、探訪老人院、聖誕嘉年華、音樂和聚餐來接觸當地的華人群體。求主幫助我們的短宣隊能實際地為當地唯一的華人教會帶來祝福。

回顧過去一年，粵語事工蒙受神的恩典和祝福，雖然我們在不少方面取得了可喜的進展，但也看見了事工中的一些不足之處，例如在資源運用、領袖培育、信徒靈命塑造，以及大學生福音外展方面，仍有許多成長的空間。面對這些挑戰，我們並不氣餒，因為我們深信神會繼續引領我們走向更豐盛的未來。

在展望新的一年時，我們要懷抱積極的態度，繼續堅守信心，謙卑服事，並以神的話語為指引。正如《腓立比書》三 13-14 所言：『弟兄們，我不是以為自己已經得著了，我只有一件事，就是忘記背後，努力面前的，向著標竿直跑，要得神在基督耶穌裡從上面召我來得的獎賞。』讓我們共同努力，仰賴神的力量，在未來的事工中竭盡所能，為擴展神的國度而奮力前行。

英語堂事工報告

English Ministry (Highrise) Report

Reverend Andrew Cox

At Highrise, our vision is to be a multicultural, multigenerational community in the city which addresses felt needs and builds relationships with the local community. Increasing numbers are being welcomed in and supported to grow up and move out to offer personal transformation and cultural renewal to our city through the Good News of Jesus.

There are three elements to our vision: welcoming in, growing up and moving out.

Welcoming in

The building received a new paint job and signage was completed. Now people can find us more easily. We also simplified the Highrise logo and added a cross and purchased a footpath flag. We still come up high on the Google search list if someone is looking for a Chinese Church in Auckland

We completed the preaching series, God's Big Picture, to help us understand how the Bible fits together and continue to work our way through the Bible over the next few years. A highlight of the year was hearing Dr Lyndon Drake, who challenged us from Matthew 25 and the real history of Aotearoa NZ. Our average Sunday attendance was 55, including 9 children, which has remained fairly steady from last year.

KiwiTalk continued to attract large numbers, at least 40 every week. We have a nice group of committed regulars plus new people every week. We were blessed to receive funding from the Northern Presbytery mission fund for the next two years to enable Rachael Cox to continue leading this ministry.

For-Taste shared dinner has had lower numbers this year but some good conversations. Table Tennis moved upstairs to make way for a church that was booking Hall 1 on Sunday afternoons.

The Children's Social events have been a great success. With family life being so busy, it's important that our families are encouraged to meet and be part of church life.

Growing Up

All our home groups continued this year, using the weekly study guide to help people digest Sunday's message in a group setting, Avery O'Callahan began a group at Auckland University where students can explore the Bible in an environment where no question is out of bounds.

We hosted a "Watch Party" of the Exiles in Babylon conference over two evenings and one day. Topics included Christians and Israel,

De-construction, Women in the Church and LGBTQ issues.

It's been delightful seeing children and parents enjoy our Sunday School programme. We have especially appreciated Yanna Ho's creativity, including a weekly video update to the parents.

Plans have been hatching throughout the year for a combined CM / Highrise Youth Group, which is finally underway!

Moving Out

I'm humbled and grateful to our committed team of volunteers who make sure Sunday flows smoothly. This includes our preachers, music teams, welcomers, caterers, AV panellists, service leaders, Scripture readers and Sunday School and youth group leaders. It's more than simply "being on a roster" – it's helping people connect with God and one another. Thank you too to all those who make sure KiwiTalk, Table Tennis, For-Taste and Home Groups happen regularly.

We literally "moved out" on to the streets last November to lead the Christmas Parade, singing "Glory to the Newborn King!" We plan on an even bigger group this year.

Sometimes we think people aren't interested in church these days. That may be true for many, but everyone is interested in friendship. A recent book by Rosaria Butterfield is entitled, "The Gospel comes with a House Key". May all of us express the unconditional welcome of Jesus by investing in our friendships and practising adventurous hospitality.

8 Above all, love each other deeply, because love covers over a multitude of sins. 9 Offer hospitality to one another without grumbling. 10 Each of you should use whatever gift you have received to serve others, as faithful stewards of God's grace in its various forms.

1 Peter 4:8-10 (NIVUK)

建築小組報告

Renovation Team Report

Martin Bing

Highlights

We finally received Council consent for the stage 1 work on 16 July 2024. Praise God! This was very time consuming and involved extra work but thankfully this has now completed. This marks the final signoff of all the work we undertook which required consent, which took nearly 3 years from receiving the building consent!

In the interim we have had to perform extra maintenance work on the building.

Main items included:

- Painting of building and repair of window glazing
- Replacement of the Roller Garage doors in the basement
- Replacement of the Roller Garage doors in ground floor
- Enhancing Level 2 layout for leasing purposes, which included removal of walls and painting

Thank you for the generosity of the congregation for funding these changes.

The major property maintenance remaining is to eventually replace the lifts. These are nearing end of life. We will advise closer to the time costs and fund-raising requirements.

Level 2 Leasing

This is still slow however we are attempting to find short term tenants in the interim.

We have been advertising on Sharedspace and advertising our halls on level 1 and have been receiving some income from this.

Please continue to pray for a tenant for level 2, as the market is slow, however God is bigger than that!

青少年事工計劃

Youth Ministry (QUEST) Plan

Our Mission Statement:

To build our lives on Jesus together as we go and serve Him in the world.

Romans 12:2: “Do not conform to the pattern of this world but be transformed by the renewing of your mind. Then you will be able to test and approve what God’s will is—his good, pleasing and perfect will.”

Our Ministry Coordinator: Avery O and Raphael Tang

Our Ministry Adviser: Rev. Micah Tang and Rev Andrew Cox

Our Ministry: QUEST

Q - Questioning: Encouraging young people to explore and question their faith, beliefs, and the world around them in a safe and supportive environment.

U - Understanding: Promoting a deeper understanding of Christian teachings, scripture reading, devotions and how they apply to everyday life.

E - Engagement: Actively engaging with the church and the community. This can involve participation in service projects, outreach programs that allow youth to put their faith into action.

S - Spirituality: Nurturing personal and communal spirituality. This involves regular

worship, fellowship, prayer meetings, retreats, and workshops that help youth connect with their spiritual life on a deeper level.

T - Transformation: Aiming for personal and communal transformation through the ministry’s activities. This aspect focuses on the growth and development of each individual as they become more like Christ in character and action.

Our Target:

Have a regular group of 10-15 students aged 12-18 who enjoy coming, feel that they belong and grapple with their personal faith.

Our Spiritual Goals: Growing to be like Jesus

Luke 2:52 And Jesus grew in wisdom and stature, and in favor with God and man.

Our youth ministry aims to nurture young people who are balanced and growing in all aspects of life—just as Jesus did.

1. Wisdom: Foster intellectual and spiritual growth by engaging the youth in Bible study, discussions, and educational activities. Help them think about their faith and how to use what they learn in everyday decisions and challenges.

2. Stature: Promote physical and emotional health through sports and emotional wellness workshops. Topics like health and personal growth are key in developing confidence and a positive self-image.

3. Favor with God: Encourage deeper spiritual practices like prayer, worship, and meditation. Support the youth in personal devotions and offer mentorship to deepen their relationship with God and understand His love and grace.

4. Favor with Man: Teach social skills and the importance of service through community projects and initiatives that foster empathy and cooperation. Motivate the youth to perform acts of kindness, mirroring the compassion and love of Christ in their interactions with others.

Ministry plan: Youth programme

1. Weekly Meetings:

- Every Sunday afternoon, including lunch from 11:30 - 12:00 pm.
- Hold a one and a half hours weekly session for youths during the school term.
- Activities include games, worship through song, topic sharing, and small group

discussions. Session between 12:00 - 1:30 pm.

- Organized primarily by Raphael and Avery, with assistance from younger church volunteers. Occasional participation by older members for specific topic discussions.

2. School Holiday Activities:

- Suspend regular sessions during school holidays.
- Organize day outings to strengthen bonds among youths and provide opportunities to invite friends in non-church settings.

3. Special Events for Significant Dates:

- Celebrate important calendar dates such as Christmas and Easter.
- Events to include both social and educational components to enhance understanding of these holidays in a Christian context.

4. Support and Mentorship:

- Provide opportunities for youths to discuss personal issues with leaders during or outside regular events.
- Facilitate catch-ups for youth wellbeing as needed.

Ministry Budget

Item	Regularity	Annualised Total Amount	Cost Breakdown	Reasoning
Snacks	Term (10 weeks)	\$ 600	Weekly Cost: \$15 2.25L Drink: ~\$5 Snacks for 15 kids: ~\$10	Food as an incentive to participate in activities and socialise
Game & Activity Equipments	Annual	\$ 200	Board games are ~\$50-\$80 each and we aim to get 2 new games per year in the first 5 years of the ministry. This cost can decrease over time. Other Activity Equipments	Board games to increase interactions and bonding Some activities may also require additional equipments
Merchandises	Annual	\$ 570	T-shirt: \$15-\$25 each if produced locally - 15x kids + 4x adults Camp Wrist Band: \$5 each if produced locally - 15x kids + 4x adults	Creates branding & belonging unique to this ministry Makes the group easily recognisable if we have activities in public
Special Nights	Term (10 weeks)	\$ 200	Estimated price for decorations and materials. More detailed budgets can be provided when we have more experience and insights	We would like to host a special night once per term as a change of pace - e.g. movie nights, costume nights, cook-off competition, DIY Craft night etc.
Term Break Activity	Term (10 weeks)	\$ 1,000	Up to \$30 fuel cost per car (3-4 cars needed) - a lot of our volunteers will still be in Uni, so this will help subsidise their cost Up to \$130 cost for food and other miscellaneous costs (e.g. downpayments, venue hire)	This will be partly funded by the families and they will be notified ahead of time. We want to encourage both mental and physical wellbeing, and the term breaks give us the opportunity to bring them outdoors
Easter Activity	Annual	\$ 620	Food: Assuming \$20 per person Total attendees: 19 (15 kids and 4 adults) Decoration - this cost can decrease over time. Activity/Craft Materials: Assuming \$10 per person Total attendees: 19 (15 kids and 4 adults)	We will have 2 major holiday celebrations per year: 1. Easter 2. Christmas These are great opportunities for evangelism and learning about why Christians celebrate these holidays
Christmas Party	Annual	\$ 715	Food: Assuming \$20 per person Total attendees: 19 (15 kids and 4 adults) Decoration - this cost can decrease over time. End-of-year awards: Assuming \$15 per person Total attendees: 19 (15 kids and 4 adults)	Both holiday event budgets will be reviewed annually
Camp	Annual	-	-	There will not be a camp this year, but we aim to host an annual youth camp from 2025. The budget will be submitted ahead of time
		\$ 3,905		

粵語堂事工計劃 Cantonese Ministry Plan

奧克蘭華人長老會—粵語堂屬靈定向

2023-2025：門徒裝備年

我們的信念：

「所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗。凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」《馬太福音 28:19-20》

「凡只能吃奶的都不熟練仁義的道理，因為他是嬰孩；惟獨長大成人的才能吃乾糧；他們的心竅習練得通達，就能分辨好歹了。」希伯來書 5：13-14

「親愛的弟兄啊，你們卻要在至聖的真道上造就自己，在聖靈裏禱告。」猶大書 1：20

我們的目的：

履行基督「大使命」，透過適切的「靈性旅程」，以神的話裝備及幫助信徒與基督建立密切關係，使神家—「奧克蘭華人長老會」中的信徒在至聖之真道上造就自己，達至成熟的靈性¹！

「門徒靈命成長 10 大指標」

1. 穩定的崇拜生活 (持守每週敬拜)：敬拜是信徒屬靈生命的核心；我們必須持守每週敬拜主，不斷確認唯有耶和華是神，我們單以基督為主。

2. 穩定的讀經生活 (每週最少 5 天)：主耶穌的話清楚提醒我們：枝子不能夠離開葡萄樹，若離開了就與生命之源隔絕；信仰既然是一種關係，我們便需要每天藉著讀經、祈禱，保持及更新與神的關係。
3. 穩定的禱告生活 (每天禱告並代求)：按著聖經教導，我們需要依靠著聖靈，隨時多方禱告祈求；並且要警醒不倦地為眾聖徒祈求。
4. 穩定的相交生活 (1 個適合自己的小組)：按聖經教導，不可停止與聖徒相交，實踐彼此相愛的生活。
5. 穩定的聖經裝備生活 (每年至少報讀 1-2 次「延 SUN 之道」課程)：信徒一起努力、紀律自己、從年幼到年長，不斷地在聖經真理上進深認識；在靈命追求的過程中，我們鼓勵每位信徒「不是學生就是教師」。
6. 穩定的事奉生活 (有 1-2 個事奉崗位或接受事奉培訓)：我們不願意「只想領受」、「作客」的心態攔阻我們的成長，「各人要照所得的恩賜，彼此服事，作神百般恩賜的好管家。」

¹ 參照：「門徒靈命成長 10 大指標」

7. **穩定的金錢奉獻生活 (最基本每月十一奉獻)**：操練十一及信心的奉獻，把自己獻給主，再把自己所擁有的獻上。
8. **穩定的見證及傳福音生活 (最基本 1 年內帶領 1 人接觸福音，認識 神！)**：分享信仰是活潑靈命的自然表現，因此要留意，挑旺自己傳福音心志。
9. **穩定的追求成長生活 (1 年最少看 2 本屬靈書籍)**：不單接受別人供應，更會主動地追求，愛慕成長。我們相信除了天天祈禱、讀經之外，信徒必須養成經常閱讀屬靈好書的習慣，這樣才可以建立和提升屬靈生命的質素，作個靈命成長的門徒。
10. **穩定的關心差傳生活 (恆常參於差傳認獻及短宣)**：明白參與海外宣教是神對每一個屬神的人的心意，穩定地以不同的途徑關心差傳。

「門徒裝備年」 (2024-2025)

實踐方案及目標

1. 讓會眾清晰 2025 年粵語堂「教導真道、學習真理」的屬靈目標
2. 推動以「延 SUN 之道」作為門徒培訓計劃的內容
3. 發掘、召聚、培訓具教導恩賜信徒領袖成為「奧克蘭華人長老會」粵語堂的聖經導師
4. 宣傳及推廣「延 SUN 之道 門徒培育計劃」的詳情及運作，幫助會眾認識門徒培訓計劃
5. 2025 年達至 50% 會眾「恆常委身」學習「延 SUN 之道」

計劃 A：延 SUN 之道 門徒培訓計劃

計劃目的：傳遞「教導真理、學習真理」的屬靈方向及目標，並通過「門徒培育計劃」幫助信徒在至聖的真道上成長，達至靈命成熟，成為主的門徒。

計劃對象：全體信徒

學習形式：

以網上學習形式研讀雅各書，激勵信徒在試煉中不被世俗同化，專一尋求滿有恩慈的上帝。每節課結束前預留時間分享及代禱，讓參與者在試煉中彼此支持和鼓勵。

時間：

平日晚上 (2025 年第二季開始，共 8-12 節，每次 1 小時 15 分)

計劃 B：聖經教師研討及規劃日

計劃目的：建立教師在聖經教導上的使命感，並幫助他們更清晰理解「延 SUN 之道」的理念及具體運作，承諾參與推動此事工。

目標：

1. **鞏固使命感：**幫助聖經導師重新確認教導中的使命，理解其在推動神國教育事工中的重要角色。
2. **深度理解「延SUN之道」：**幫助導師清晰了解「延 SUN 之道」的核心理念和具體操作，以便在教學中有方向、有目標地傳道。
3. **推動委身承諾：**引導教師對「延 SUN 之道」理念產生共鳴，並投入奧克蘭華人長老會的聖經教導事工。

內容：

1. 「延 SUN 之道」理念簡介及牧師分享
2. 檢討 2024 年課程安排
3. 按導師服侍對象分組討論各群體的屬靈需求和挑戰
4. 制定具體行動計劃

統籌：門徒培訓部

計劃對象：聖經導師及小組長

舉行地點：奧克蘭華人長會教會

舉行時間：全日(2025 年 2 月 6 日)

計劃 C：每月 CMLT 會議中的領袖餵養

統籌：門徒培訓部

計劃目的：

教會領袖在聚會時往往過於重視行政安排，忽略了自身的屬靈需求。因此，計劃每月事工會議前加入「延 SUN 之道」的當代教會事奉課程，讓領袖們也能得到屬靈餵養。

計劃形式：

每月一次的事工會議，為時 3 小時。前 75 分鐘由部長預備並分享「延 SUN 之道」中有關當代教會事奉的內容和帶領討論，完結後才開始會議。

計劃對象：粵語堂事工團隊

時間：自 2025 年第一次會議起，共 16 次

計劃 D：第一屆門徒研經日營

統籌：門徒培訓部

顧問：鄭初漢牧師

計劃對象：全體會眾

研經講員：待定

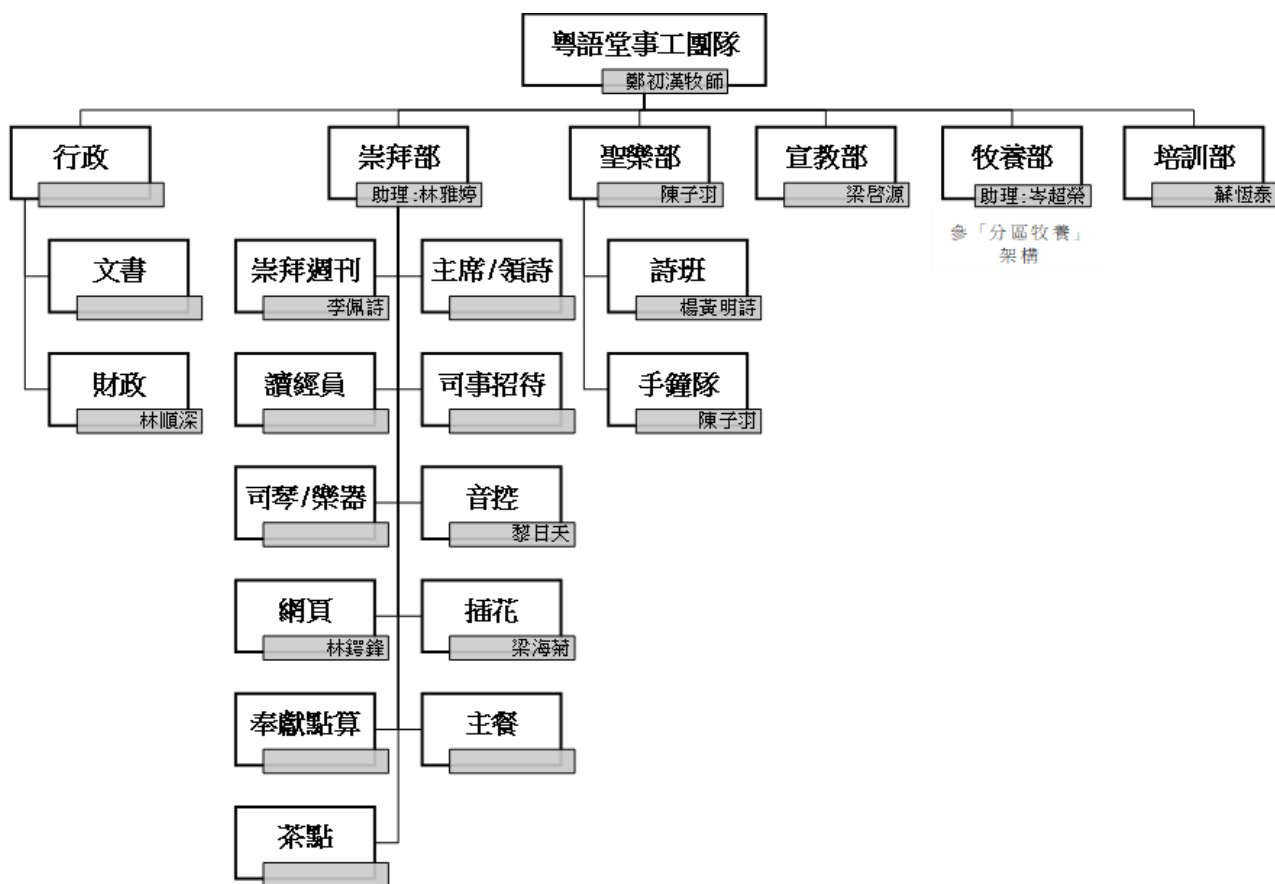
研經主題：待定

推動日期：假日（2025 年第四季）

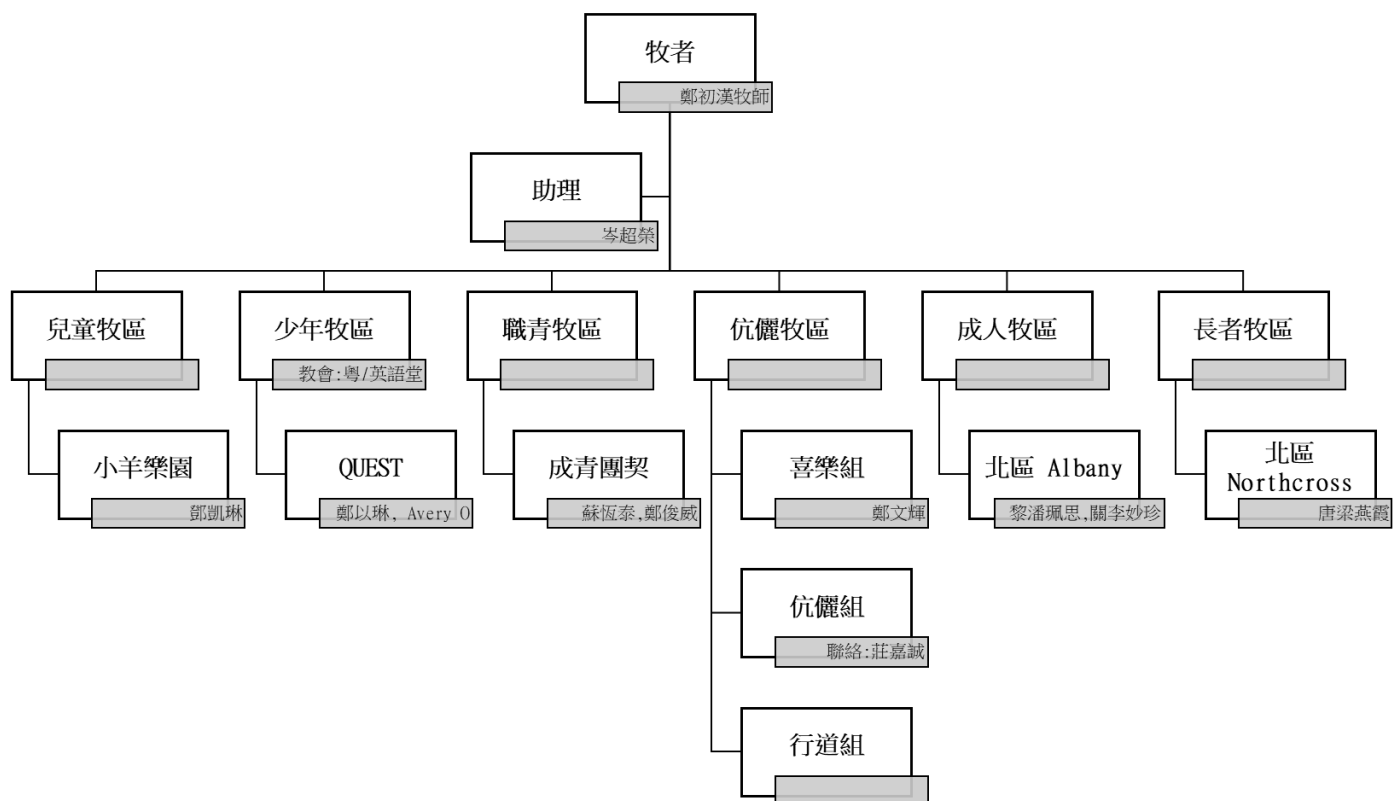
舉行時間：全日

舉行地點：教會禮堂 2

2024- 2025 粵語堂事工團隊



2024- 2025 「分區牧養」架構



崇拜部

宗旨

崇拜部的整體目標是為粵語堂建立一個以耶穌基督為中心的崇拜，發揮會眾在敬拜中彼此的服侍，透過敬拜讚美見證基督的榮美，鼓勵養成崇拜好習慣。

我們的事工及工作範圍，包括：詩班、手鐘隊、主席/領詩、讀經員、司事/招待員、司琴/樂器、音控、粵語堂網頁、插花、奉獻點算及主餐等。

助理

林雅婷 (Lydia)

各單位工作範圍

助理：協助牧師預備崇拜相關事項、監管及確保崇拜質素

崇拜週刊：安排及編制「司值人員輪值表」及「粵語堂主日崇拜程序表」

詩班：透過歌頌的方式，在崇拜中榮耀神

手鐘隊：協助崇拜，以聖樂敬拜及榮耀神

主席/領詩：帶領聚會之開始、禱告及藉

詩章、頌詞、靈歌領會眾同心讚美和敬拜

讀經員：誦讀經文及每週金句，清晰地傳遞上帝的說話

司事招待：歡迎及招待來賓，維持崇拜秩序

司琴/樂器：以樂器協助帶領敬拜

音控：安排及控制崇拜影音設備，務求使訊息清晰傳遞

粵語堂網頁：定期更新網頁資訊

插花：安排主日獻花

奉獻點算：點算獻金並到銀行存款

主餐：準備主餐的餅和杯等

茶點：安排各項茶點招待工作

事工計劃

1. 網絡敬拜

負責：牧者，崇拜部助理，網絡敬拜團隊

目標：透過網絡傳送幫助有需要的信徒透過網絡參予敬拜並聆聽神的話

職責：網絡崇拜制作、網絡崇拜技術支援、

發掘合適事奉人員委身參予網絡崇拜事工

檢討：恆常檢討及調整

2. 崇拜事奉人員訓練及交流會

負責：牧者，崇拜部助理

目的：透過訓練及交流會，認識事奉崗位，彼此分享事奉心得

宣教部

我們的信念

「所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗。凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」《太 28:19-20》

「但聖靈降臨在你們身上，你們就必得著能力，並要在耶路撒冷、猶太全地，和撒瑪利亞，直到地極，作我的見證。」《徒 1:8》

宗旨

推動普世差傳事工，傳遞宣教信息，促進差傳教育及鼓勵教會弟兄姊妹能遵從主耶穌的使命，參加普世差傳。亦讓耶穌藉著聖靈教導和帶領我們接受差遣去佈道及栽培，使人可以認識耶穌，接受耶穌作救主，成為神的兒女。

部長

梁啟源 (Esmond)

兩個向度：(1) 佈道及栽培；(2) 差傳

(1) 佈道及栽培

目標：建立福音佈道和初信栽培架構，從而系統和有效地進行佈道工作、領人歸主作主的門徒

計劃

1. 開設各式佈道方法的培訓班如三福、五色珠和福音橋等，裝備信徒，領人歸主。
2. 成立福音佈道隊，定期作各式的佈道工作（如探訪佈道、街頭佈道等）也鼓勵佈道隊隊員在適當時間作個人佈道。
3. 開設初信栽培員培訓班，為成立初信栽培小組作預備。
4. 成立初信栽培小組，協助鞏固已決志初信者的信仰基礎。
5. 定期舉行接觸未信者的活動如講座、旅行、飯敘、運動遊戲日等。
6. 統籌教會各項活動包括崇拜的新來賓接待和跟進事宜。

(2) 差傳

目標：透過差傳教育並實踐跨文化和跨地域的宣教事工，讓弟兄姊妹認識差傳是神給教會的使命。這使命就是引領萬民歸向神，得見神的榮耀，來到神面前敬拜祂。

計劃

1. 進行每年一度在奧克蘭地區以外的短宣事工。

2. 每月一次於週刊刊登世界各地差傳事工禱告資料。
3. 提供有關跨文化宣教的主日學課程。
4. 與本地宣教機構及宣教士接觸，探討教會藉着他們參與普世宣教事工的機會。

財政預算

	支出項目	預算金額
1.	接觸新朋友活動	\$400
2.	佈道工具	\$400
3.	栽培材料	\$150
4.	短宣	\$500
5.	支持差傳機構	\$250
	總金額	\$1,700

牧養部

宗旨

相交部的整體目標是統籌不同年齡的小組，讓信徒在小組中接受福音、受到栽培、裝備成為事奉者以及彼此建立的所在。我們期望每一個信徒都屬於一個小組，與其他信徒建立緊密的關係。透過小組生活，信徒間能分享信仰；分享信仰經歷，彼此守望祈禱；連於教會，見證基督；產生見證的能力，吸引未信者。

信念

1. 「你們…是與聖徒同國，是神家裏的人了。」（以弗所書二 19）
2. 「又要彼此相顧，激發愛心，勉勵行善。」（希伯來書十 24）
3. 「要愛人如己…」（馬太福音廿二 39）

我們的事工及工作範圍，包括：

1. 安排信徒加入合適的小組
2. 透過組長會，協助小組組長需安排小組聚會時的程序及內容，包括敬拜，查經等，且鼓勵小組藉著小組共同承擔教會事工，從而促成人人奉事。

事工助理

岑超榮 (Bruce)

兒童牧區

區長：鄧凱琳 (Ida)

小羊樂園：提供一個以廣東話為主的平台，讓兒童在愉快中學習神的創造及神的愛

各小組

成青組/ CCF：對象為中學生、大學生、剛畢業大學生、在職信徒

負責導師：鄭俊威 (Mike)，蘇恆泰 (Rex)

喜樂組：對象為有孩子家庭

組長：鄭文輝 (Kenneth)

伉儷組：對象為夫婦

關顧：鄭初漢牧師，岑超榮 (Bruce)，黃嘉麗 (Kally)

聯絡：莊嘉誠 (James)

行道組：對象為夫婦及成年信徒

關顧：鄭初漢牧師

北岸 Albany 組：對象為成年信徒

組長：關李妙珍 (Manda) 及黎潘珮思 (Edith)

北岸 Northcross 組：對象為長者

組長：唐梁燕霞

牧養部事工計劃

計劃一：小組組長會

執行：牧師，事工助理，組長

日期：每月一次

計劃二：合組活動

執行：牧師，事工助理，組長

日期：由組長會按情況及需要釐定合組活動

計劃三：發掘、培訓新組長

執行：牧師，事工助理，組長

目標：於各小組物色新組長人選並提供組長培訓

計劃四：開設新小組

執行：牧師，事工助理

策略：

1. 按各牧區需要開設新小組
2. 帶領並協助新小組投入運作
3. 物色合適組長予以組長培訓，並於 1-2 年內由組長負起帶領職責

計劃五：茶點

粵英語堂聯合茶會：每月第一星期，粵英語堂輪流服侍。

其他茶會：由成青組，喜樂組，伉儷組，行道組，北岸 Albany 組輪流服侍。

培訓部

部長

蘇恆泰 (Rex)

事工

參粵語堂事工計劃 -- 2024-2025 : 門徒裝

備年

英語堂事工計劃 English Ministry (Highrise) Plan

2024-2025

Our Purpose

Acknowledge that Christ is the Lord and Proclaim His Word throughout the whole City as a testimony to all the nations, For His Glory.

Our Values

We seek to be Gospel-centred, Bible-believing, Multi-cultural, Community-oriented, Grace-filled, Spirit-empowered and City-building

Our Vision

To be a multicultural, multigenerational community in the "Victoria Quarter" of Auckland City which addresses felt needs and builds relationships with the local community. Increasing numbers are being welcomed in and supported to grow up and move out to offer personal transformation and cultural renewal to our city through the Good News of Jesus.

Our 'Pitch'

The world today is messy and confusing. We don't need pat answers anymore. We must be free to explore our doubts and ask questions without judgment. Faith may emerge slowly or surprise us in an "AHA" moment. We all have our own pace. But we might just find that the story of Jesus is riveting and his invitation intriguing. Maybe it's just what we need – and what the world needs too.

Strategy and Goals

Welcoming in

- Complete our brochure, welcome pack and follow up card.
- Follow up people who come to our weekly activities and informal connections through inviting them to share a meal or coffee, further events

(e.g. For-Taste) and activities such as walking, tramping, crafts or working bees.

- Equip our people to initiate conversations with new people and take the next step.
- Pray in a more focused way for people to encounter God, learn from His Word and connect with another person each Sunday.
- Develop worship leaders and musicians through “Apricot Jams”, etc.
- Regularly share the vision for genuine, attractive Christian community. Share stories of how God is working.
- Structure and equip for more intentional pastoral care by staff and leaders.

Growing up

- Identify and communicate a few key “markers” of a growing disciple that inform our spiritual practices
- Encourage people to look beyond the Sunday service as their main source of input by providing resources post-sermon, promoting RightNow resources and encouraging mentoring relationships
- Make the most of home groups. Have quarterly home group leaders’

meetings, work through “Leading Small Groups that Thrive” book

- Support ACPC’s new youth initiative, “Quest” and invite regularly people to get baptised and become members.
- Transition Sunday School Leadership, equip teachers and create an environment of fun, discovery and faith development.
- Plan more socialising and growing events outside Sunday.

Moving out

- Partner with City-to-City to research barriers and opportunities to church rejuvenation, determine some key goals and early “wins”, help people contribute their gifts and time in satisfying ways and make tangible progress through accountability, training and prayerful action.
- Leverage our community activities, KiwiTalk, Table Tennis, For-Taste dinner and now Craft Group and (soon) Chess Club to make connections.
- Increase vision for local and international mission through speakers, fund-raising and community serving and outreach opportunities.

財政報告及預算

Financial Report and Budget

Income and Expenditure for 30 June 2023/24 Budget for 2024/2025

Account	Budget 2024/2025	Actual 2023/2024
Offering & Donations		
Standard Offerings	385,813	405,101
Building Donations	59,738	118,062
Total Offering & Donations	445,551	523,163
Other Income		
Carparking Revenue	126,880	101,873
Church Casual Hire	11,030	13,760
Commercial Rental	124,031	62,251
Grant income	11,000	-
Miscellaneous Income	3,676	5,098
Total Other Income	276,617	182,982
Total Income	722,168	706,145
Less Overheads		
Administration Costs		
Accounting & Administration	11,950	11,094
Auckland Presbytery Levy	4,840	4,333
Interest expense	220,884	215,717
Nat Assembly Assessment	20,520	20,675
Other Administration costs	25,223	10,721
Total Administration	283,417	262,540

	Budget 2024/2025	Actual 2023/2024
Church Activities		
Cantonese Ministry	5,000	5,750
Quest- Youth Ministry	4,000	-
English Ministry	5,000	1,682
Total Church Activities	14,000	7,432
Total General Expenses	10,700	8,545
Total Missionary Donations	960	1,205
Property Expenses		
Church Power & Gas	24,812	18,708
Church Repairs & Maintenance	30,551	84,720
Church Cleaning	7,160	7,140
Church Insurance	28,524	28,223
Church Water & rates	2,318	2,285
Union street Property Expenses	74,039	63,167
Total Property Expenses	167,404	204,243
Staff Ministry		
Ministry Stipend & allowances	223,260	216,792
Holiday pay accrual		33,071
Staff Wages & supply fees	11,154	6,474
Supply Fees	2,225	2,209
Total Staff Ministry	236,639	258,546
Total Training	1,345	2,079
Total Operating Expenses	714,465	744,590
Operating Profit	7,703	(38,445)
Non-Operating Expenses		
Depreciation	91,332	89,839
Total Non-Operating Expenses	91,332	89,839
Total Non-operating	91,332	89,839
Net Profit	(83,629)	(128,284)

Statement of Service Performance
Auckland Chinese Presbyterian Church
For the Year Ended 30 June 2024

Outcome

ACPC has proclaimed the gospel in central Auckland since 1923 and are one of the oldest Chinese churches in New Zealand.

The mission of ACPC is to make Christ minded disciples to make a positive difference in our world. We achieve this by providing pastoral guidance and support to our members and the community in the Auckland CBD.

Members and attendees originate from Hong Kong, Mainland China, Southeast Asia and locally born Chinese.

We offer two weekly services, youth and children bible classes conducted in both English and Cantonese. There are also a range of activities available during the week such as home groups, table tennis and English conversation class.

Output

	<u>2024</u>	<u>2023</u>
Numbers at Balance Date:		
Number of church members on the role	129	120
Number of associate members	2	6
Children in Bible Class	19	29
Youth & University Students in Bible Class	11	19
Ministry staff	3	2
Activities in the year to balance date:		
Number of services	104	147
Number of baptisms	4	1

Statement of Financial Performance
Auckland Chinese Presbyterian Church
For the Year Ended 30 June 2024

	<u>Notes</u>	<u>2024</u>	<u>2023</u>
REVENUE	1		
Offerings		523,163	655,880
Property Income		164,124	79,241
Investment Income		3,356	5,324
Income from Services and Activities		13,760	1,425
Other Income		1,742	856
Grant Income		-	110,000
Total Revenue		706,145	852,726
EXPENSES	2		
Ministry Stipend & Allowance		189,182	132,368
Minister Housing Allowance		62,760	55,500
Other Staff Costs & Expenses		6,474	22,559
Property Expenses		204,243	105,737
Administration & Office Expenses		147,416	133,720
Financing Costs		215,717	199,586
Church Activities & Mission		8,637	4,025
Total Expenses		834,429	653,495
(Deficit)/Surplus before extraordinary items		(128,284)	199,231
Prior year adjustment		-	25,500
(Deficit)/Surplus after extraordinary items		(128,284)	224,731

Statement of Financial Position
Auckland Chinese Presbyterian Church
For the Year Ended 30 June 2024

	<u>Notes</u>	<u>2024</u>	<u>2023</u>
ASSETS			
Current Assets	3		
Bank Accounts and Cash		204,238	209,147
Other Current Assets		17,144	10,146
Investments		49,524	49,524
Total Current Assets		270,907	268,817
Non-Current Assets	5		
Land and Buildings		11,050,293	11,013,896
Plant & Equipment		67,294	83,495
Total Non-Current Assets		11,117,586	11,097,391
Total Assets		11,388,493	11,366,208
LIABILITIES			
Current Liabilities	4		
Accounts Payable		88,744	78,558
Total Current Liabilities		88,744	78,558
Non-Current Liabilities			
Loans		5,179,507	5,039,123
Total Non-Current Liabilities		5,179,507	5,039,123
Total Liabilities		5,268,251	5,117,681
NET ASSETS		6,120,243	6,248,527
ACCUMULATED FUNDS			
Equity	6	6,120,243	6,248,527
Total Accumulated Funds		6,120,243	6,248,527

Statement of Cash Flows
Auckland Chinese Presbyterian Church
For the Year Ended 30 June 2024

	<u>2024</u>	<u>2023</u>
Cash Flows from Operating Activities		
Donations	483,163	705,879
Receipts from providing goods or services	13,227	81,397
Interest, dividends and other investment receipts	170,824	8,824
GST	(3,561)	111,259
Payments to suppliers and employees	(485,655)	(350,820)
Interest Payments	(214,744)	(181,935)
Total Cash Flows from Operating Activities	(36,746)	374,604
Cash Flows from Investing and Financing Activities		
Receipts to purchase investments	0	100,000
Proceeds from loans	140,384	534,637
Payments to acquire fixed assets	(108,547)	(1,208,809)
Total Cash Flows from Investing and Financing Activities	31,837	(574,172)
NET INCREASE/(DECREASE) IN CASH	(4,909)	(199,568)
Cash Balances		
Cash and cash equivalents at 01.07.2023	258,671	458,239
Cash and cash equivalents at 30.06.2024	253,762	258,671
Net change in cash for the period	(4,909)	(199,568)

Statement of Accounting Policies
Auckland Chinese Presbyterian Church
For the Year Ended 30 June 2024

Basis of Preparation

ACPC has elected to apply Public Benefit Entity Simple Format Reporting - Accrual (Not-For-Profit) PBE SFR-A (NFP) namely Tier 3 reporting on the basis that it does not have public accountability and has total annual expenses equal to or less than NZ\$2 million dollars. All transactions are reported using the accrual basis of accounting and these reports are prepared under the assumption that ACPC will continue to operate in the foreseeable future.

Goods and Services Tax (GST)

ACPC is registered for GST. All amounts are stated exclusive of GST except for accounts payable and receivable which are stated inclusive of GST.

Income Tax

ACPC is wholly exempt from New Zealand income tax having fully complied with all statutory conditions for these exemptions.

Bank Accounts and Cash

Bank accounts and cash in the Statement of Cash Flows mainly comprise bank balances which include term deposits and deposits on call.

Changes in Accounting Policies

There have been no changes in accounting policies. All policies have been applied on a basis consistent with those used in previous years.

Notes to the Performance Report
Auckland Chinese Presbyterian Church
For the Year Ended 30 June 2024

	<u>2024</u>	<u>2023</u>
1. REVENUE		
Offerings		
Cash Offerings	3,041	2,337
Direct Credit Offerings	392,450	331,192
Envelope Offerings	9,610	10,215
Building Donations	118,062	312,136
Total Offerings	523,163	655,880
Property Income		
Carparking Revenue	101,873	52,011
Commercial Rental - Union St	62,251	27,230
Total Property Income	164,124	79,241
Investment Income		
Dividend Received	2,016	1,948
Interest Received	1,340	3,376
Total Investment Income	3,356	5,324
Income from Services and Activities		
Church Hall Hire	13,760	1,425
Total Income from Services and Activities	13,760	1,425
Other Income		
Miscellaneous Income	1,621	560
Sale of equipment	122	296
Total Other Income	1,742	856
Grant Income	0	110,000
2. ANALYSIS OF EXPENSES		
Ministry Stipend & Allowance		
Minister's Stipend	144,671	121,436
Holiday Pay Allowance	33,071	-
Mileage & Travelling	6,362	6,909
Other Ministry Expenses	2,999	3,585
Professional Development - Ministry	2,079	438
Total Ministry Stipend & Allowance	189,182	132,368

	<u>2024</u>	<u>2023</u>
Ministry Housing Allowance		
Minister's Housing Allowance	62,760	55,500
Total Ministry Housing Allowance	<u>62,760</u>	<u>55,500</u>
 Other Staff Costs & Expenses		
Wages and Salaries	6,474	20,214
ACC Levy	0	1,280
Kiwisaver contribution	0	606
Other Staff Costs	0	289
Professional Development - Staff	0	170
Total Other Staff Costs & Expenses	<u>6,474</u>	<u>22,559</u>
 Property Expenses		
Church Cleaning	7,140	5,320
Church Power & Gas	18,708	16,240
Church Water & Rates	2,285	2,154
Church Insurance	28,223	22,471
Church Repairs & Maintenance	84,720	44,068
Union Street Property Expenses	63,167	15,484
Total Property Expenses	<u>204,243</u>	<u>105,737</u>
 Administration & Office Expenses		
Accounting & Administration	11,094	5,164
Advertising	0	400
Assembly Assessment	20,675	28,654
Auckland Presbytery Levy	4,333	5,755
Bank Fees	0	115
Consulting	0	437
General Expenses	8,545	5,505
Hall Hire	0	3,300
Legal	0	1,583
Library books	42	930
Minor Fixed Assets	3,238	7,319
Pulpit Supply	2,209	1,964
Stationery & Supplies	209	258
Subscriptions	2,359	1,076
Printing & Photocopying	3,864	2,941
Phone & Internet	1,010	895
Depreciation	89,839	67,424
Total Administration & Office Expenses	<u>147,416</u>	<u>133,720</u>

	<u>2024</u>	<u>2023</u>
Financing Costs		
Interest	215,717	199,586
Total Financing Costs	<u>215,717</u>	<u>199,586</u>
 Church Activities & Mission		
Sunday School	166	409
Pastoral Care/Outreach/Education/Worship	7,266	2,411
Donation	1,205	1,205
Total Church Activities & Mission	<u>8,637</u>	<u>4,025</u>
 3. ANALYSIS OF ASSETS		
Bank and Cash		
ASB Cheque Account	132,343	44,442
ASB Savings Account	57,040	45,701
ASB Building Donations Account	14,855	119,004
Total Bank & Cash	<u>204,238</u>	<u>209,147</u>
 Other Current Assets		
Accounts Receivable	5,835	7,104
GST Receivable	6,880	3,042
Prepayments	4,429	-
Total Receivables	<u>17,144</u>	<u>10,146</u>
 Investments		
PIF Investment Funds	49,524	49,524
Total Investments	<u>49,524</u>	<u>49,524</u>
 4. ANALYSIS OF LIABILITIES		
Accounts Payable		
Accounts Payable	68,723	20,149
Union St Outgoings Account	6,301	(2,743)
Income in Advance	420	40,000
Rent Received in Advance	13,300	3,500
Interest Payable	0	17,652
Total Accounts Payable	<u>88,744</u>	<u>78,558</u>
 Loans		
Loan from Tony Shum	4,179,507	4,039,123
Loan from Presbyterian Investment Fund (PIF)	1,000,000	1,000,000
Total Loans	<u>5,179,507</u>	<u>5,039,123</u>

Mr. S loan was drawn down on 20 December 2019 is for a period to 25 November 2034 and is secured over land and buildings at 25 Union Street

	<u>2024</u>	<u>2023</u>
5. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT		
Land & Building		
Land & Building - Cost	11,187,466	11,084,411
Land & Buildings - Accumulated Depreciation	(137,173)	(70,515)
Total Land & Building	11,050,293	11,013,896
Furniture Fittings & Equipment		
Furniture, Fittings & Equipment - Cost	119,658	112,679
Furniture, Fittings & Equipment - Accumulated Depreciation	(52,364)	(29,184)
Total Furniture Fittings & Equipment	67,294	83,495
6. ACCUMULATED FUNDS		
Equity		
Accumulated Funds Brought Forward	6,248,527	6,023,796
Current Year Surplus/(Deficit)	(128,284)	224,731
Total Equity	6,120,243	6,248,527
7. COMMITMENTS		
There are no commitments as of 30 June 2024 (2023 nil).		
8. CONTINGENT LIABILITIES AND GUARANTEES		
There are no contingent liabilities or guarantees as of 30 June 2024 (2023 nil).		
9. DONATED SERVICES		
ACPC relies on considerable support from our members in the form of free services and donations in kind. We acknowledge this support with much appreciation.		
10. RELATED PARTIES		
ACPC is affiliated to PCANZ and guided by the Book of Order of PCANZ. No income was received from the related party and no payment was made other than an amount of \$20,675 paid to PCANZ during the year as a national assembly assessment.		
ACPC is also affiliated to Northern Presbytery. They paid a levy to Northern Presbytery of \$4,333.		
11. EVENTS AFTER BALANCE DATE		
There were no events that have occurred after the balance date that would have a material impact on the Performance Report.		
12. ABILITY TO CONTINUE OPERATING		
ACPC will continue to operate for the foreseeable future.		

2023 年教會週年大會會議記錄

Minutes of 2023 Annual General Meeting

Minutes of the Auckland Chinese Presbyterian Church Annual General Meeting

11:45am, October 1, 2023

Held at 25 Union St

Rev. Tang led us in an opening prayer.

2022 AGM minutes: Edison Yao moved that we accept the previous meeting minutes, Tina Mok seconded, and the motion passed.

Election of members to Parish Council: Sooland Wong moved to elect Martin Bing as a Parish Council member, Ken Cheung seconded, and the motion passed.

Message: Rev. Tang shared a message of God's grace to ACPC in the post-pandemic period. He thanked the congregation for their support of the church, including the current work to restore the building frontage. He talked about the difficulty of finding a tenant for the building due to the condition of the Auckland real estate market.

Financial Report: Tony Wai shared about the church finances and explained the financial report in the ACPC annual report. He pointed to the updated annual report which corrected some figures in the previously distributed report.

In response to a question, Rev. Tang confirmed that the painting of the exterior walls will start on October 2 and we also plan to install new signage using the same scaffolding. We will also be replacing some silicone window seals.

Annual Report: Jess Yip moved to accept the annual report, Michelle Wai seconded and the motion passed.

Message: Rev. Tang reminded us that Highrise is just the name of the ACPC English ministry and that we remain one church with a single parish council. The purpose of the name is to make it clear that we welcome non-Chinese members, and that the gospel is for all.

Rev. Tang reminded us that our building floor is limited to 224 people. If our ministry continues to grow we will need to meet for worship at different times to avoid exceeding this limit.

Rev. Tang talked about the Korean EXPT Presbyterian church meeting in our building on Sunday nights. Their pastor will be sharing an office with Rev. Tang and Rev. Cox. If they succeed, we will develop closer ties and they may become part of our church.

Robert O'Callahan led us in a closing prayer.

Attendance record: Members present 46 (Cantonese Ministry: 30, English Ministry: 16)

Moderator: Rev. Micah Tang

Date: 01.10.2023

2024 年教會週年大會議程

Agenda for 2024 Annual General Meeting

Date: 6th October 2024
Time: 11:30 am - 12:45 pm (After Worship)
Location: 25 Union Street

1. Attendance (5 mins) _____ Celia Wong & Edith Poon

Attendance register to be completed to record the number of members present.

(Persons eligible to vote are members and associate members)

2. Opening Prayer (2 mins) _____ Rev Micah Tang

3. Approval of AGM Minutes on 1st October 2023 (3 mins) _____ Members

4. Election of Members to Parish Council (10 mins) _____ Members

Coby Lin, Martin Bing (Oct 2024 - Sep 2025)

Andrew Lam, Jonathan Yu (Oct 2024 - Sep 2026)

Motion: To accept Andrew Lam and Jonathan Yu as PC members for the next two years

5. Brief Sharing (10 mins) _____ Rev Micah Tang

6. Presentation of Financial Report and Yearly Budget (10 mins) _____ Martin Bing

7. Approval of Yearly Report, Ministry Plans and Budget of the year 2024-2025 (15 mins)

Motion: To accept the yearly report, ministry plans and budget of the year 2024-2025

8. AOB

9. Closing Prayer _____ Rev Andrew Cox